I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

# VERORDENING (EEG) Nr. 1729/76 VAN DE RAAD

**van 21 juni 1976**

**betreffende de mededeling van inlichtingen over de toestand van de energievoorziening in de Gemeenschap**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 187 en 192,

Gezien de door de Commissie ingediende ontwerp-verordening,

Overwegende dat het nastreven en verwezenlijken van de door de Raad, met name in zijn resoluties van 17 december 1974 [1], aangenomen doelstellingen inzake energiebeleid de toepassing van geschikte middelen, die onder andere in de resolutie van de Raad van 13 februari 1975 [2] zijn omschreven, vereisen;

Overwegende dat deze middelen onder meer inhouden dat de toestand van de energievoorziening van elke Lid-Staat en van de Gemeenschap aan een beoordeling wordt onderworpen; dat deze beoordeling noodzakelijkerwijze een eenheidskarakter moet hebben en het geheel van de betrokken sectoren moet omvatten;

Overwegende dat de Commissie derhalve over volledige en samenhangende gegevens betreffende de toestand van de energievoorziening moet beschikken, wil zij de haar met het oog op de verwezenlijking van bovengenoemde doelstellingen toevertrouwde taken kunnen vervullen;

Overwegende dat voor het dekken van de energiebehoeften sedert kort een voortdurende aanpassing van de voorzieningsstructuren aan de wisselende marktomstandigheden noodzakelijk blijkt; dat derhalve een regelmatige berichtgeving aan de Commissie geboden is;

Overwegende dat de Commissie, indien er moeilijkheden rijzen die ernstige verstoringen zouden kunnen teweegbrengen doordat zij de energievoorziening beperken of dreigen te beperken, op snelle wijze over meer uitvoerige informatie betreffende de essentiële gegevens van deze toestand moet kunnen beschikken;

Overwegende dat de Raad op 30 januari 1974, ten gevolge van de moeilijkheden die zich op de energiemarkt voordeden, Verordening (EEG) nr. 293/74 [3] heeft vastgesteld, die bepaalt dat de Lid-Staten bepaalde inlichtingen mededelen die dienen tot opstelling van uitputtende energiebalansen voor de Gemeenschap;

Overwegende dat bovengenoemde verordening niet meer voldoet aan de huidige eisen, daar zij het verkrijgen door de Commissie van voor haar zowel in normale als in moeilijke tijden onontbeerlijke informatie, niet mogelijk maakt;

Overwegende dat het in het belang is van de Gemeenschap de kennisgeving van alle op communautair niveau vereiste inlichtingen te uniformeren en te rationaliseren;

Overwegende dat naleving van de verplichtingen bedoeld in deze verordening, en het vertrouwelijke karakter van de verzamelde gegevens dienen te worden gewaarborgd,

---

(1) PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 2 en 5.
(2) PB nr. C 153 van 9. 7. 1975, blz. 6.

(3) PB nr. L 32 van 5. 2. 1974, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De Lid-Staten delen de Commissie tweemaal per jaar de in bijlage I genoemde inlichtingen mede over de toestand van hun energievoorziening met betrekking tot de resultaten van het voorafgaande kalenderhalfjaar en de prognoses voor het lopende halfjaar.

*Artikel 2*

Wanneer de Commissie, na overleg met het Comité voor de energie, constateert dat de ontwikkeling van de bevoorradingscondities in één of meer Lid-Staten zorgwekkend wordt en dientengevolge een sneller en meer gedetailleerd inzicht in de toestand op de energiemarkt nodig maakt, stelt zij de Lid-Staten hiervan in kennis via het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

In het in de eerste alinea bedoelde geval verstrekken de Lid-Staten aan de Commissie:

a) de in bijlage I genoemde inlichtingen,

b) de in bijlage II genoemde inlichtingen betreffende hun energieverbruik per belangrijke verbruikssector,

met inachtneming van de in bijlage III genoemde afspraken.

De in de punten a) en b) bedoelde inlichtingen worden elk jaar op 31 januari, 30 april, 31 juli en 31 oktober medegedeeld met betrekking tot de resultaten van het voorafgaande kwartaal en de prognoses voor het lopende kwartaal.

*Artikel 3*

1. De Lid-Staten voorzien hun mededelingen in voorkomend geval van commentaar.

2. De Commissie deelt de Lid-Staten een van commentaar vergezelde samenvatting van de krachtens artikel 1 en 2 verstrekte inlichtingen mede en zorgt er eventueel voor dat het nodige overleg tot stand komt.

*Artikel 4*

Voor de uitvoering van de in de artikelen 1 en 2 omschreven verplichtingen is elke betrokken persoon of onderneming verplicht aan de nationale autoriteiten, zulks op hun verzoek, de nodige inlichtingen te verstrekken.

*Artikel 5*

1. De krachtens deze verordening toegezonden mededelingen hebben een vertrouwelijk karakter.

2. De personen die aan het bijeenbrengen of opstellen van de in deze verordening bedoelde informaties deelnemen of hebben deelgenomen, mogen de individuele gegevens of alle andere individuele inlichtingen die hun bij het uitoefenen van hun functie of bij gelegenheid van de uitoefening van hun functie bekend zijn geworden, niet verbreiden.

3. Het vertrouwelijke karakter van de mededelingen die krachtens deze verordening worden toegezonden, vormt geen belemmering voor de publikatie van algemene inlichtingen of samenvattingen in een zodanige vorm dat informaties betreffende personen of ondernemingen niet kunnen worden geïndividualiseerd.

*Artikel 6*

De Lid-Staten nemen passende maatregelen om de naleving van de uit de artikelen 4 en 5 voortvloeiende verplichtingen te waarborgen.

*Artikel 7*

Verordening (EEG) nr. 293/74 komt te vervallen.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 21 juni 1976.

*Voor de Raad*
*De Voorzitter*
J. HAMILIUS

*BIJLAGE I*

**VRAGENLIJST**

ENERGIEVOORZIENING

**(Verordening (EEG) nr. 1729/76 van de Raad)**

*(in $10^3$ toe)*

| Land:<br>Halfjaar: | Steenkool en briketten | Cokes | Steenkool-, bruinkool-, en turfbriketten | Ruwe aardolie | Aardolie-produkten | Aardgas | Gemaakt gas | Kernenergie | Waterkracht en geothermische energie | Elektrische energie | Totaal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Produktie van primaire energie | | | | | | | | | | | |
| 2. Afgeleide produktie | | | | | | | | | | | |
| 3. Aanvoer uit Gemeenschap | | | | | | | | | | | |
| 4. Invoer uit derde landen | | | | | | | | | | | |
| 6. Voorraad: a) Stand (eind v. h. tijdvak) | | | | | | | | | | | |
| b) Wijzigingen (*) | | | | | | | | | | | |
| 8. Leveringen aan de Gemeenschap | | | | | | | | | | | |
| 9. Uitvoer naar derde landen | | | | | | | | | | | |
| 10. Brutoverbruik 1+2+3+4+6-8-9 | | | | | | | | | | | |
| 11. Zeescheepvaart | | | | | | | | | | | |
| Equivalent in primaire energie 10 - 2 - 11 | | | | | | | | | | | |
| 12. Bruto binnenlands verbruik van primaire en gelijkwaardige energiedragers | | | | | | | | | | | |

(*) (+) voorraadafname (-) voorraadtoename.

*BIJLAGE II*

## AANVULLENDE VRAGENLIJST

ENERGIEVERBRUIK

**(Verordening (EEG) nr. 1729/76 van de Raad)**

*(in $10^3$ toe)*

| Land:<br>Kwartaal: | Steenkool en briketten | Cokes | Steenkool-, bruinkool-, en turfbriketten | Ruwe aardolie | Aardolie-produkten | Aardgas | Gemaakt gas | Elektrische energie | Totaal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 131. Elektrische centrales | | | | | | | | | |
| 132. Briketfabrieken | | | | | | | | | |
| 133. Gasfabrieken | | | | | | | | | |
| 134. Cokesfabrieken | | | | | | | | | |
| 135. Hoogovens | | | | | | | | | |
| 136. Raffinaderijen | | | | | | | | | |
| 13. $\frac{\text{Omzetting}}{131+132+133+134+135+136}$ | | | | | | | | | |
| 14. Verbruik van de sector energie | | | | | | | | | |
| 15. Verliezen op het distributienet | | | | | | | | | |
| 18. Statistisch verschil | | | | | | | | | |
| 171. Industrie | | | | | | | | | |
| 172. Vervoer | | | | | | | | | |
| 173. Huisbrand, enz. | | | | | | | | | |
| 16. Niet-energetisch verbruik | | | | | | | | | |
| 16. $\frac{\text{Eindverbruik}}{171+172+173+16}$<br>+17. | | | | | | | | | |

*(in $10^3$ toe)*

| | LPG en raffinaderijgas | Autobenzine | Vliegtuig-brandstoffen | Gas-, dieselolie en lichte stookolie | Residuele stookolie | Overige aardolie-produkten | Totaal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nettoproduktie in de raffinaderijen | | | | | | | |
| Binnenlandse leveringen | | | | | | | |

*BIJLAGE III*

**In artikel 2 bedoelde afspraken**

De antwoorden die moeten worden verstrekt op de vragenlijst in de bijlagen I en II houden in dat de volgende afspraken in aanmerking moeten worden genomen:

1. De nomenclatuur van de energieprodukten, het algemene schema, de definities en het terrein dat door elke regel van de balans wordt gedekt, berusten op de afspraken die gemaakt zijn door het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen en die systematisch worden toegelicht in elk van zijn publikaties, getiteld: „Energiestatistieken" (Kwartaalbulletins en jaarboeken).

2. Voor de toepassing van deze verordening zullen de bijzondere afspraken worden aangegeven in een aan de vragenlijsten gehecht blad.